Porównanie tłumaczeń II Samuela 20:22

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Potem kobieta przyszła\* w swej mądrości do całego ludu i ucięli głowę Szebie, synowi Bikriego, po czym wyrzucili ją Joabowi. Wówczas (Joab) zadął w róg i (ludzie) rozeszli się spod miasta, każdy do swojego namiotu, Joab zaś wrócił do Jerozolimy, do króla.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) G dod.: i powiedziała całemu miastu, καὶ ἐλάλησεν πρὸς πᾶσαν τὴν πόλιν. [↑](#footnote-ref-2)